



Appenzellerziege

La chèvre d'Appenzell

Capra appenzellose

Appenzell Goat



Die schmucke Langhaarige

Die Appenzellerziege ist hauptsächlich im Appenzell verbreitet. Hier spielt sie eine wichtige Rolle bei der Tradition des Alpaufzugs: In der strikt festgelegten Marschordnung gehen sechs weisse Ziegen den Kühen voraus. Auf der Alp werden sie genau wie die Kühe gemolken – Milch geben sie genug, auch für die Ansprüche der modernen Landwirtschaft. Allerdings braucht ihr langes Fell viel aufwändige Pflege.

La graziosa dal lungo mantello

La capra appenzellose è diffusa soprattutto in Appenzello. In questa regione svolge un ruolo importante nella tradizione della salita all'alpe: nell'ordine di marcia rigorosamente definito, le mucche sono precedute da sei capre bianche. Sull'alpe vengono munte come le mucche – la produzione di latte è abbondante anche per le esigenze della moderna economia casearia. Il mantello a pelo medio-lungo richiede tuttavia notevoli cure.

La belle aux longs poils

Cette chèvres sont principalement élevées en Appenzell où elles jouent un rôle important dans la tradition de la montée à l'alpage: l'ordre de marche strict prévoit en effet que six chèvres blanches précèdent les vaches. Sur l'alpe, elles sont traitées comme les vaches – et donnent même assez de lait pour répondre aux exigences de l'agriculture moderne. Toutefois, leur longue toison demande un soin constant.

A long-haired beauty

The Appenzell Goat is found mainly in the Appenzell region, where it plays an important role in the tradition of bringing animals up to the pastures to graze. This procession has a rigid order in which the cows are led by six white goats. Once they have reached the high pasture they are milked just like cows, producing enough milk to satisfy the demands of modern agriculture. But their long hair takes a lot of looking after.

